



مدونة الأخلاقيات



جدول المحتويات

03

رسالة من السيد بريان 3

04

الطريقة الصحيحة في Cognizant 4

05

كيفية اتباع مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا 5

06

المبدأ الأول:

نحن نكسب الثقة

- 6 منع الأنشطة الفاسدة
- 6 تجنب تضارب المصالح والسيطرة عليه
- 8 المشاركة في الأنشطة السياسية وأنشطة الضغط

11

المبدأ الثاني:

نفعل الصواب بالطريقة الصحيحة

- 11 التنافس بنزاهة وأمانة
- 11 الامتثال لقوانين المنافسة
- 11 الالتزام بالأخلاقيات في المبيعات والتسويق والتسليم
- 12 احترام قوانين التجارة الدولية
- 12 حظر غسيل الأموال

13

المبدأ الثالث:

نحترم الأشخاص والبيئة

- 13 احترام حقوق الإنسان
- 13 الالتزام بالمسؤولية البيئية
- 13 حماية صحتنا وسلامتنا
- 13 نحن والآخرين
- 14 التعامل مع الأشخاص بإنصاف وحظر التمييز والمضايقات

15

المبدأ الرابع:

نلتزم بمسؤولياتنا

- 15 احترام الخصوصية والسرية والحفاظ على بياناتنا آمنة
- 15 حماية أصول الشركة والعملاء
- 16 التواصل باحترافية ودقة
- 16 عدم الانخراط في تعاملات بناء على معلومات سرية
- 16 ممارسة الإشراف المالي الجيد
- 17 إدارة السجلات بمسؤولية

18

اعتبارات إضافية

- 18 حسن التقييم
- 18 التحقيقات الحكومية
- 18 حالات الإعفاء من الالتزام بهذه المدونة

19

- 19 الحصول على المساعدة أو الإبلاغ عن تخوف
- الوصول إلى خط المساعدة بشأن الأخلاقيات
- 20 والامتثال في شركة Cognizant

رسالة من رافي



فريق Cognizant،

تتوفر لنا كل يوم فرص علينا اقتناصها لإظهار ما نتمتع به من ثقة وأخلاقيات وانضباط. ففي كل مرة نتعامل فيها مع عملاء حاليين ومحتملين وشركاء ومع بعضنا، نعبر عن شخصية شركتنا. ببساطة، سمعة Cognizant العالمية بين أيدينا. إن الالتزام بقيمنا المتمثلة في النزاهة والسلوك الأخلاقي والعمل في إطار القانون أمر بالغ الأهمية.

ونظرًا لأن ثقافة النزاهة متأصلة وقوية لدينا، فإن سمعتنا يمكن أن تتضرر بأي هفوة صغيرة. لذا يجب أن نظل متيقظين دائمًا للحفاظ على ثقافة الأخلاقيات والامتثال التي تبناها. صُممت مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا لمساعدتنا على القيام بذلك.

تمثل هذه المدونة، بالإضافة إلى رؤية شركتنا وهدفها وقيمها، دليلًا يرشدنا إلى ممارسة الأعمال بالطريقة الصحيحة. نلتزم بجميع القوانين المعمول بها في البلدان التي نمارس فيها أعمالنا. نحن لا نختصر الإجراءات، ولا نتخطى القواعد. نتعامل مع بعضنا باحترام. نبذل دائمًا عن أي سوء سلوك مشتبه به مع العلم بأن شركتنا ستحمينا من الانتقام لأن الإبلاغ تم بحسن نية. باختصار، نجمع بين الأداء العالي والنزاهة الفائقة.

إن العيش من خلال مجموعة واضحة من القيم والأخلاقيات والمعايير هو ما يكسب ثقة العملاء ويحافظ عليها، الأمر الذي يخلق بدوره ميزة تنافسية، ويسهم في نمونا، ويعزز علامتنا التجارية.

لنعمل جميعًا معًا لضمان أن يظل التصرف بنزاهة جوهر ثقافتنا.

رافي كومار إس
الرئيس التنفيذي

[الأخلاقيات والامتثال في شركة](#)
[Cognizant](#)

[صفحة Be.Cognizant](#)

[سياسات شركة](#)
[Cognizant العالمية](#)

الطريقة الصحيحة في Cognizant

نصمم الأعمال الحديثة لتحسين الحياة اليومية. هذا هدفنا، وأصبحت كيفية القيام به الآن أكثر أهمية من أي وقت مضى.

في صميم هدفنا، نرغب في تحسين أعمال عملائنا، وكذلك كيفية عملنا كشركة رائدة في المجال الذي نعمل به. الحفاظ على أعلى معايير النزاهة يمثل إحدى الطرق التي نميز بها أنفسنا في السوق. تعتمد سمعتنا ونجاحنا على ذلك - لكن الأمر يتجاوز ذلك بكثير. تحتل النزاهة جوهر كل ما نقوم به، سواءً في العمل أو في مركز للتنمية، أو في الموقع مع عملائنا، أو في أحد مقار شركتنا، أو في حياتنا اليومية.

لقد وضعنا مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا ("المدونة") لمساعدتك على ضمان توافق كل شيء تفعله في Cognizant مع معايير النزاهة لدينا. وتحظى مبادئ هذه المدونة، وبرنامج الأخلاقيات والامتثال ذي الصلة بموافقة مجلس إدارة Cognizant، كما تتلقى دعمه الكامل. يتحمل مجلس الإدارة والمديرون مسؤولية الإشراف على برنامج الأخلاقيات والامتثال وكذلك الامتثال لهذه المدونة.

الجميع مسؤولون عن الحفاظ على ثقافة النزاهة في Cognizant.

تنطبق المدونة لدينا على جميع مديري شركة Cognizant، ومسؤوليها وموظفيها في جميع أنحاء العالم، بالإضافة إلى جميع وحدات عمل شركة Cognizant، والشركات التابعة لها، والمشروعات المشتركة التي لشركة Cognizant سيطرة تشغيلية عليها (يسمون جميعًا "الزملاء").

المبادئ الأربعة:

طريقة ممارستنا للأعمال تحدد هويتنا.

1. نحن نكسب الثقة.

نسعى باستمرار لتكون شريك أعمال موثوقاً فيه وأن نتسم بالمواطنة المؤسسية. وفي إطار سعينا لتحقيق هذا الهدف، يجب أن ندمج باستمرار المعايير الأخلاقية في أنشطة أعمالنا اليومية

2. نفعل الصواب بالطريقة الصحيحة.

يعتمد عملاء الشركة ومساهموها ومجتمعاتها على التزامنا بالممارسات التي تتسم بأعلى مستويات النزاهة.

3. نحترم الأشخاص والبيئة.

نلتزم بتوفير بيئة عمل آمنة وصحية.

4. نلتزم بمسؤولياتنا.

يشمل التزامنا بممارسة الأعمال بشكل أخلاقي احترام الخصوصية وحماية المعلومات والأصول.

بصفتك موظفًا في Cognizant، يُتوقع منك:

- التمسك بثقافة النزاهة لدينا في كل ما تقوم به.
- فهم مدونتنا وسياساتنا وإجراءاتنا واتباعها.
- اتباع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها في كل دولة نعمل بها.
- الإبلاغ عن جميع الانتهاكات المشتبه بها لمدونتنا دون خوف من الانتقام.

كيفية اتباع مدونة الأخلاقيات الخاصة بنا

ما يجب على الزملاء فعله

يتحمل جميع الزملاء مسؤولية الحفاظ على ثقافة النزاهة لدينا. ليس القيام بالشيء الصحيح فقط، وإنما أيضًا هم جزءًا لا يتجزأ من التزامنا بالتميز وتفانينا في سعينا لتكون شركة مسؤولة في إطار مواطنة الشركات.

تعلّم

- الإحاطة بالمدونة الخاصة بنا وفهمها والالتزام بها.
- التعرّف على تفاصيل أي جزء من مدونتنا، وسياساتنا وإجراءاتنا المتعلقة بمسؤولياتك اليومية المحددة.

تنبيه

- البحث عن والتعامل مع التطوّرات التي تحدث في عملك أو مجالك الوظيفي والتي ربما تُؤثّر في امتثال Cognizant للقوانين واللوائح أو تلك المؤثرة في سمعتنا.

كُن يقظًا

- الإبلاغ عن أي انتهاكات مشتبه بها لمدونتنا أو سياساتنا أو إجراءاتنا أو القانون المعمول به.
- التعاون الكامل في تحقيقات Cognizant المتعلقة بمدونتنا، وسياساتنا، وإجراءاتنا.

التزم

- إكمال الدورات المطلوبة من Cognizant للتدريب على الامتثال في وقتها.
- الحصول على شهادة سنوية تشهد على التزامك بمبادئ مدونتنا.

ما يجب على المديرين فعله

المديرون مسؤولون عن إشاعة جو من الامتثال يفهم فيه الزملاء التزاماتهم فهمًا واضحًا، ويشعرون فيه بسهولة التعبير عن المخاوف دون القلق من أي انتقام.

التثقيف

- تذكير الزملاء بأنّ نتائج الأعمال ليست أكثر أهمية من السلوك الأخلاقي والامتثال لمدونتنا مطلقًا.
- ضمان معرفة الزملاء بأنهم يستطيعون دومًا الإبلاغ عن انتهاكات القانون أو مدونتنا أو سياساتنا أو إجراءاتنا، التي يشتهون بها، دون خوف من الانتقام.

الريادة

- تشجيع روح الأخلاقيات والنزاهة والالتزام بالقانون عن طريق ريادة جهود الامتثال بشكل شخصي.
- التركيز على أهمية الامتثال في كل مناسبة.
- عدم الانتقام من أي فرد يُبلغ بحسن نية، أو التساهل مع أي انتقام ضده مطلقًا.

التواصل

- إخطار كبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال لدينا فور تلقّيك بلاغًا عن شبهة انتهاك لمدونتنا، أو سياساتنا، أو إجراءاتنا، أو القانون المعمول به.

المبدأ الأول:

نحن نكسب الثقة

في Cognizant، نسعى باستمرار لنكون شريك أعمال موثوقًا فيه وأن نتسم بالمواطنة المؤسسية. في سعينا لتحقيق هذا الهدف، يجب أن ندمج باستمرار المعايير الأخلاقية في أنشطة أعمالنا اليومية.

منع الأنشطة الفاسدة

نحن لا نقدم رشاً ولا نتلقاها. لا نخوّل الحصول على أي "شيء ذي قيمة" - بما في ذلك الرشوة - ولا تعرضه أو تعد به أو تقدمه للفوز بصفة أو الحصول على ميزة فيما يتعلق بأعمال Cognizant. لا تطلب أو تقبل أي رشاً أو إكراميات أو غير ذلك من المزايا غير اللائقة.

نحن لا نقدم دفعات تسهيلية. لا تقدم دفعات تسهيلية لتسريع الإجراءات الإدارية الحكومية الروتينية، ما لم تتم الموافقة عليها كتابيًا من قبل المستشار العام.

نحتفظ بسجلات دقيقة عن الأعمال التجارية. تأكد من أن جداول المواعيد، وتقارير السفر والنفقات، والكشوفات المالية، وفواتير العملاء، والسجلات الأخرى دقيقة وكاملة. يجب عدم القيام مطلقاً بإساءة تفسير المعاملات أو إساءة تصنيفها في دفاترنا وسجلاتنا ولا تحايل على السياسات أو الضوابط المنصوص عليها. يجب أن تكون دفاتر وسجلات الشركة انعكاساً صحيحاً للطبيعة الحقيقية لجميع المعاملات، مهما كانت صغيرة.

نحن لا نستغل الغير من أجل "التحايل" على سياساتنا. لا نستعين بالغير لتقديم مدفوعات غير مشروعة نيابة عنا، أو للقيام بأي شيء لا يمكننا القيام به بموجب سياسات شركتنا.

تعريفات مهمة

الرشوة هي عرض أي مبلغ أو غيره من "الأشياء ذات القيمة" أو تقديمه للتأثير على نحو غير لائق في أحد صُتاع القرار، أو الحصول على ميزة تجارية غير عادلة.

الأشياء ذات القيمة تشمل أي شيء مثل الأموال النقدية، أو المكافآت، أو الهدايا، أو الخدمات، أو التبرعات الخيرية، أو الإسهامات السياسية، أو عروض العمل، أو عروض الضيافة/أشكال الترفيه، أو الإكراميات، أو غيرها من أشكال منافع الامتياز.

الدفعة التسهيلية بشكل عام هي أي مبلغ صغير غير رسمي يُدفع إلى أحد صغار المسؤولين الحكوميين بغية تسريع تنفيذ إجراء حكومي روتيني غير اختياري.

المسؤول الحكومي هو أي فرد يعمل بصفة رسمية لمصلحة أو بالنيابة عن إحدى الجهات الحكومية، بما في ذلك أي موظف أو مسؤول في أي جهة حكومية.

تُشير **الجهة الحكومية** إلى أيٍّ من:

- الحكومة أو إحدى الدوائر الحكومية؛
- أحد أقسام، أو وكالات، أو إدارات هذه الحكومة أو المنظمة؛
- الحزب السياسي؛ أو
- إحدى الشركات أو الجهات التي تملكها أو تديرها (جزئياً أو كلياً)، أو تنوب عن، أي من الجهات سالفة الذكر.

المبدأ الأول: نحن نكسب الثقة

أسئلة وأجوبة

هل يُسمح بموافقة المدير؟

سأل أحد العملاء عمّا إذا كانت Cognizant ترغب في أن تكون جهة راعية من المستوى الفضي لبطولة الجولف السنوية لديه مقابل 4 آلاف دولار أمريكي. تشمل الرعاية وضع شعارنا في إعلان/برنامج الفعالية، وعرض لافتات الشركة طوال الفعالية، واثنتين من اللاعبين في المباراة الرباعية، وهدايا العناصر الترويجية. إذا كان التمويل متاحًا لدينا، فهل يمكن أن يتخذ مديري قرار المشاركة؟

لا. بالإضافة إلى موافقة مديرنا، يلزم إجراء مراجعات أخرى بناءً على طبيعة النشاط. إذا كانت بطولة الجولف فعالية خيرية ستعود عائداتها إلى منظمة خيرية، فيجب عليك اتباع سياسة العطاء الخيري العالمية. أما إذا لم تكن بطولة الجولف فعالية خيرية، فيجب عليك اتباع سياسة طلب الفعاليات العالمية. للمزيد من المعلومات عن المتطلبات وعملية المراجعة، راجع صفحة الفعاليات العالمية.

أيضًا، إذا تمت الموافقة على المضي قدمًا في الرعاية، فضع في اعتبارك متطلبات إجراء الهدايا والترفيه إذا تمت دعوة آخرين من خارج Cognizant للعب الجولف (كجزء من فريق المباراة الرباعية) أو تلقي أي شيء آخر ذي قيمة لا يحصل عليه إلا شخص من الحضور يقوم بالدفع.

هل تتوقع الكثير؟

أفكر في الاستعانة بمورد جديد لمبادرة سيطلقها فريقنا في وقت لاحق من هذا العام. كجزء من عملية التقييم، سألت المورد عما إذا كان سيوافق على الامتثال لأحكام مكافحة الفساد المفصلة في اتفاقيتنا، والتي تشمل الامتثال لقوانين مكافحة الفساد، واجتياز تدريب على مكافحة الفساد، وإجراء عملية العناية الواجبة لمكافحة الفساد على الموردين من الباطن الذين قد يتعاملون مع مسؤولين حكوميين نيابة عن Cognizant. لم يكن المورد ملتزمًا. هل أتوقع الكثير؟

إذا اعتبر قسم الشؤون القانونية أو قسم الأخلاقيات والامتثال أن المورد الذي تتعامل معه عالي الخطورة لسبب أو لآخر، فأنت ملزم بضمان تطبيق الضوابط المناسبة لإدارة تلك المخاطر. في هذه الحالة، إذا اعتبر المورد عالي الخطورة لأغراض مكافحة الفساد، فيجب الامتثال للمتطلبات التي وضعتها إدارة الشؤون القانونية أو إدارة الأخلاقيات والامتثال - بما في ذلك الأحكام التعاقدية مع إدارة العواقب ذات الصلة، بما في ذلك حقوق الإنهاء.

أنت لا تتوقع الكثير

ويجب عليك عدم المضي قدمًا مع المورد ما لم يوافق على الامتثال.

شكر بسيط؟

أخطط لتقديم هدية لعميلي لأشكره على ولائه لشركة Cognizant. أعلم أن لديه أطفالًا، لذا أخطط لشراء جهاز Xbox لكل طفل. فهذه الأجهزة تلقى رواجًا كبيرًا حاليًا! نظرًا لأن هذا العميل لديه حساب بلاتيني، يبدو هذا مناسبًا، أليس كذلك؟

لا، لن يكون ذلك مناسبًا.

لدى Cognizant مبادئ محددة تحكم تقديم الهدايا والترفيه والضيافة. هذه الهدية المقترحة ستكون غير متسقة مع هذه المبادئ. راجع دائمًا واتبع إجراء الهدايا والترفيه الخاصة بنا قبل تقديم هدية أو تلقيها. قد يؤدي تقديم هدايا أو شبل ترفيه باهظة الثمن إلى العملاء أو أقاربهم إلى إعطاء مظهر بوجود تأثير غير لائق، حتى لو كان ذلك مسموحًا به قانونًا.

تجنب تضارب المصالح والسيطرة عليه

لا نمارس أعمالنا إلا بما يحقق أفضل مصلحة لشركة Cognizant. وضع مصالحنا الشخصية قبل مصلحة Cognizant. يخلق تضارباً في المصالح، وهو أمر غير مسموح به. لا نزاول مطلقاً أي أعمال استناداً إلى علاقاتنا الشخصية، أو أي مصلحة شخصية أو مالية قد نحصل عليها نتيجة لقرار بعينه. وبالمثل، لا نستغل علاقتنا بشركة Cognizant لتحقيق مكاسب شخصية من أي نوع. يمكن أن تنشأ حالات تضارب المصالح المحتملة من خلال:

- توظيف أشخاص من الخارج
- عضويات مجلس الإدارة الخارجية
- الاستثمارات والترتيبات المالية
- العلاقات الشخصية الوثيقة
- الأدوار الحكومية
- فرص الشركة
- الهدايا والترفيه

تطلب Cognizant من الزملاء الإفصاح عن أي موقف يُتوقع أن يؤدي لسبب وجيه إلى تضارب في المصالح. إذا كنت تشك في أنك تواجه موقفاً يمكن أن يؤدي إلى تضارب في المصالح، أو أمر آخر يمكن أن يراه الآخرون لسبب وجيه تضارباً في المصالح، فيجب عليك إبلاغ مديرك أو كبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال في Cognizant به على النحو المنصوص عليه في سياسة تضارب المصالح لدينا.

إذا كنت عضواً في اللجنة التنفيذية، أو مسؤولاً تنفيذياً، أو عضو مجلس إدارة، فيجب عليك الإبلاغ عن أي موقف من هذا القبيل كتابياً إلى المستشار العام لشركة Cognizant الذي سيناقشه بعد ذلك مع رئيس لجنة التدقيق بمجلس الإدارة، حسب الاقتضاء. سيعمل كبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال أو المستشار العام في Cognizant، حسب الاقتضاء، معك

لتحديد ما إذا كان لديك تضارب في المصالح، وإن حدث تضارب، فسيعمل معك لتحديد الكيفية المثلى للتعامل معه. يجب بعد ذلك إحالة جميع المعاملات التي من المحتمل أن تؤدي إلى تضارب في المصالح يتورط فيه مسؤول تنفيذي أو عضو مجلس إدارة إلى لجنة التدقيق واعتمادها من اللجنة.

نقدم الهدايا وواجبات الضيافات الخاصة بالعمل ونتلقاها حسب الاقتضاء فقط وفي ظل ظروف معينة.

يلتزم جميع الزملاء بضمان تقديم أو قبول أي هدية أو ضيافة تتعلق بالأعمال بما يتفق تماماً مع سياسات الشركة المعمول بها فقط. كقاعدة عامة، يُحظر تقديم أو تلقي هدايا أو وسائل ترفيه تؤثر بشكل غير لائق على قرارات العمل، أو تؤدي إلى تصور بذلك. في حين أن تقديم هدايا ووسائل ترفيه معقولة (غير باذخة) لدعم ترسيخ العلاقات مع العميل بطريقة مفتوحة وشفافة قد يكون شيئاً مسموحاً به، يجب توخي الحذر للامتثال للقانون المعمول به وتجنب أي مظهر غير لائق. تقدم إجراءات الهدايا والترفيه الخاصة بالشركة توجيهات بشأن الهدايا والترفيه المقبول، وتنص أيضاً على متطلبات موافقة محددة لهدايا وترفيه بعينه.

المشاركة في الأنشطة السياسية وأنشطة الضغط

يجوز للعاملين في الشركة المشاركة في العملية السياسية، عندما يكون من الواضح أن مثل هذا النشاط يتم على أساس فردي — ليس باسم شركتنا ولا أثناء ساعات العمل. يجوز السماح باستخدام مرافق الشركة أو مواردها في الأنشطة السياسية، ولكن بعد الحصول على موافقة مسبقة من إدارة الشؤون الحكومية. وبالمثل، فإننا لا نقدم إسهامات سياسية للمرشحين ولا نضغط على الحكومة نيابة عن Cognizant، ما لم توافق إدارة الشؤون الحكومية في Cognizant على ذلك كتابياً.

يُرجى الملاحظة

لا يُعد تضارب المصالح انتهاكاً لمدونة شركة Cognizant بمجرد وقوعه. ومع ذلك، يُعد عدم الكشف فوراً عن التضارب من قبيل الانتهاك. وفي الواقع، يمكن التغلب على كثير من أشكال التضارب أو حلها بسهولة بمجرد الإبلاغ عنها.

إن الإفصاح عن أي نشاط قد يؤدي إلى تضارب محتمل في المصالح وطلب الموافقة عليه يسمح للشركة بتوثيق موافقتها عليه وأي ضوابط متفق عليها لتخفيف تأثير هذا التضارب على الشركة.

المبدأ الأول: نحن نكسب الثقة

أسئلة وأجوبة

التوصية بصديق

أنا جزء من فريق يختار موردًا جديدًا، ويعمل أخو زوجتي في إحدى الشركات التي نفكر في التعامل معها. بالنظر إلى الحقائق والبيانات، تتميز شركته بأداء رائع وأعتقد أنها الخيار الصحيح. هل من المقبول بالنسبة لي أن أوصي بالشركة التي يعمل بها لأنني أعتقد أنها الخيار الأفضل لشركة Cognizant؟

يمكنك التوصية بالشركة، ولكن عليك إبلاغ مديرك عن علاقتك به وإبعاد نفسك عن عملية اتخاذ القرار. هذه هي أفضل طريقة لضمان عدم حدوث شيء غير منصف أو غير لائق.

العمل الجانبي

أفكر في العمل بدوام جزئي في شركة ناشئة لا تتنافس مع Cognizant أو لا تقدم عروضًا مماثلة لها. بما أن العمل الذي سأقوم به لهم يختلف عن عملي في Cognizant، فلا يمثل الأمر مشكلة، أليس كذلك؟

أفصح، أفصح، أفصح!

مع وجود استثناءات محدودة، يجب الإفصاح عن جميع الأدوار والمصالح الخارجية على بوابة الأخلاقيات والامتثال الخاصة بشركة Cognizant. راجع سياسة تضارب المصالح في Cognizant لمزيد من المعلومات عن مبادئ تضارب المصالح. إذا كانت لديك أسئلة، فاتصل بخط المساعدة الخاص بالأخلاقيات والامتثال - انقر فوق طرح سؤال.



النقاط الرئيسية

- منع النشاط الفاسد.
- المداومة على الإبلاغ عن أي مؤشر من مؤشرات الفساد أو السلوك غير الأخلاقي، حتى لو لم تكن متيقنًا تمامًا.
- وضع مصالحنا الشخصية قبل مصلحة Cognizant يخلق تضاربًا في المصالح، وهو أمر غير مسموح به.
- واجبك الإبلاغ عن أي تضارب ممكن بين المصالح في الحال.
- يجب أن تكون مشاركة الزملاء في العملية السياسية بصفة شخصية فقط وليس بالنيابة عن الشركة.

تعرف على المزيد

- سياسة مكافحة الفساد
- سياسة تضارب المصالح
- إجراء الهدايا والترفيه
- سياسة العطاء الخيري العالمية
- إجراء اختيار واستبقاء الأطراف الثالثة
- سياسة الامتثال للأنشطة السياسية في الولايات المتحدة والهدايا المُقدَّمة إلى المسؤولين الحكوميين
- سياسة ممارسة الأعمال التجارية مع القطاع العام في الولايات المتحدة

المبدأ الثاني:

نفعل الصواب بالطريقة الصحيحة

يعتمد عملاء الشركة ومساهموها ومجتمعاتها على التزامنا بالممارسات التي تتسم بأعلى مستويات النزاهة.

التنافس بنزاهة وأمانة

نحن نحترم المعلومات السرية الخاصة بمنافسينا. للحفاظ على التنافس العادل في السوق، يجب علينا احترام سرية معلومات المنافسين بنفس القدر الذي نحترم به سرية معلوماتنا. اجمع المعلومات التنافسية دائمًا بطريقة قانونية وأخلاقية فقط، وليس عن طريق الخداع أو التضليل. على سبيل المثال، نحن لا نستخدم قدرتنا على الوصول إلى أنظمة العملاء في البحث عن عروض المنافسين، أو أي معلومات أخرى يمكن الاطلاع عليها دون التصريح اللازم. وبالمثل، فإننا لا نحفظ بطرف ثالث أو نستخدمه لفعل ما لا يمكننا فعله.

الامتثال لقوانين المنافسة

نحن نمثل لقوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة في الدول التي نعمل بها. يجب ألا تشارك مطلقًا في اتفاقيات أو تفاهات أو خطط مع المنافسين، بما يحد أو يقيد المنافسة، بما في ذلك تثبيت الأسعار وتقاسم الأسواق. لا تناقش الأسعار التي نفرضها على الخدمات أو إستراتيجيات أعمالنا مع المنافسين.

الالتزام بالأخلاقيات في المبيعات والتسويق والتسليم

نحن نستخدم أساليب أخلاقية في التسويق والمبيعات. لا تسع مطلقًا للحصول على ميزة غير عادلة من العملاء أو المؤردين أو المنافسين المحتملين أو الحاليين عن طريق إساءة استخدام المعلومات السرية أو التلاعب بالحقائق أو إخفائها أو تحريفها أو أي ممارسة تعامل أخرى غير عادلة. يجب أن تكون مواد مراسلاتنا حول الخدمات التي نقدمها، سواء أكانت مواد شفوية أو مواد ترويجية مكتوبة أو عروضًا تقديمية أو شرائح تقديمية، دقيقة دائمًا.

ميزة تنافسية

يمكنني الوصول إلى شبكة الإنترنت الخاصة بالعمل كجزء من عملي. أعلم أننا نحاول كسب المزيد من الأعمال مع العميل ووجدت بعض المعلومات على شبكة الإنترنت لديه والتي أعتقد أنها قد تكون مفيدة لفريق العطاءات. هذه المعلومات ليست سرية ويمكنني الوصول إليها، لذا لا بأس بمشاركتها، أليس كذلك؟

لا، ليس من المقبول مشاركة هذه المعلومات.

ليس من المقبول أيضًا الاطلاع على هذه المعلومات ما لم يكن ذلك جزءًا من عملك. لا يمكننا استغلال قدرتنا على الوصول إلى أنظمة العملاء في البحث عن معلومات تنافسية، أو أي معلومات أخرى يمكن الاطلاع عليها دون التصريح اللازم. عندما يمنحنا عملاؤنا حق الوصول إلى أنظمتهم ومعلوماتهم الداخلية، علينا احترام هذه الثقة والتصرف دائمًا بشكل أخلاقي بنزاهة. حتى إذا كانت المعلومات المتاحة غير مقيدة أو محمية، أو سرية، فيجب علينا مراعاة الحساسية التجارية للمعلومات وعدم استخدامها لمصلحتنا دون موافقة. يجب ألا نتنازل مطلقًا عن نزاهتنا أو سمعتنا أو معاييرنا. غير مسموح بالطرق المختصرة ولا السبل الاحتيالية ولا الممارسات غير الأخلاقية أو المشكوك فيها. هذه ليست الطريقة التي نريد بها كسب الأعمال. نريد فقط أن تكسب Cognizant الأعمال بالطريقة الصحيحة - بنزاهة وبقوة مواهبنا وأخلاقيات العمل لدينا.

معضلة طلب تقديم العروض

أنا أعمل على طلب تقديم عروض لعميل يطلب من Cognizant تقديم الدعم في أحد مواقع العالمية، والتي تشمل بعض البلدان التي أعتقد أن التعامل معها محظور. كما سيتطلب المشروع من Cognizant ترخيص وإرسال نسخ من البرامج إلى مواقع العميل المختلفة حول العالم، ويتضمن شرط الامتثال لقوانين التصدير الذي يتطلب من Cognizant الحصول على تراخيص التصدير من السلطات المعنية. هل يمكنني متابعة الرد على طلب تقديم العروض؟

قبل المتابعة، يجب عليك إشراك فريق ضوابط التجارة العالمية ("GTC") والشؤون القانونية في Cognizant. أولاً، تحظر Cognizant ممارسة الأعمال مع الدول المحظورة والأطراف الخاضعة للعقوبات. تعتقد أنك ربما تكون قد حددت بعضاً من هذه الدول في طلب تقديم العروض. سيحتاج فريق ضوابط التجارة العالمية إلى تحديد ما إذا كان بإمكان Cognizant تقديم الدعم في الموقع في البلدان المعنية. ثانيًا، يبدو أن طلب تقديم العروض يتطلب من Cognizant الاضطلاع بالتزامات التصدير والاستيراد لإرسال البرنامج. ويتطلب هذا النشاط مساعدة من فريق ضوابط التجارة العالمية لضمان استمرارنا في الامتثال للقوانين المعمول بها.

احترام قوانين التجارة الدولية

نلتزم بجميع لوائح التجارة الدولية. أينما عملت، ينبغي أن تلتزم بالقوانين واللوائح المتعلقة بالخطر، والعقوبات الاقتصادية، وضوابط التصدير، ومتطلبات الاستيراد، وأنظمة مكافحة المقاطعة. تحظر Cognizant القيام بأعمال تجارية مع بعض البلدان والأطراف أو دعمها سواء بشكل مباشر أو غير مباشر. بالإضافة إلى ذلك، تنطبق هذه القوانين واللوائح على عدد من جوانب أعمالنا؛ بما في ذلك عمليات نقل التكنولوجيا والوصول إلى البرامج والسفر عبر الحدود بوثائق البيانات الفنية، ومشاركة معلومات خاضعة للرقابة مع مواطنين أجانب أثناء زيارات إلى الولايات المتحدة، أو حتى مع مواطنين أجانب الذين قد يكون لديهم حق الوصول إلى البرامج أو البيانات أو التكنولوجيا الخاضعة للرقابة على الصادرات أثناء عملهم في الولايات المتحدة.

حظر غسيل الأموال

لا نشارك في غسيل الأموال. نلتزم بممارسة الأعمال التجارية مع العملاء حسني السمعة فقط، والذين يمارسون الأنشطة التجارية المشروعة بأموال مشروعة وقانونية المصدر. لا تشارك مطلقاً في الحصول على عائدات الجريمة أو استخدامها أو تحويلها أو إخفائها أو حيازتها، ولا تساعد أي طرف آخر في القيام بذلك.

النقاط الرئيسية

- التنافس بشكل أخلاقي.
- الامتثال لجميع القوانين واللوائح المنظمة للمنافسة والتجارة.
- اعرف عميلك ولا تتعامل إلا مع العملاء حسني السمعة فقط، والذين يمارسون الأنشطة التجارية المشروعة بأموال مشروعة وقانونية المصدر.

تعرف على المزيد

- [سياسة الإشراف المالي](#)
- [إجراء الامتثال لمكافحة غسيل الأموال](#)
- [سياسة الامتثال لقواعد التجارة العالمية](#)
- [سياسة الملكية الفكرية](#)

نحترم الأشخاص والبيئة

نلتزم بتوفير بيئة عمل آمنة وصحية.

احترام حقوق الإنسان

نحن ندعم حقوق الإنسان في جميع عملياتنا العالمية. يحظى كل شخص يعمل لدى شركة Cognizant بأجور وساعات عمل عادلة وتتفق مع القوانين المحلية ويحظى كذلك بالعمل في بيئة خالية من التمييز والمضايقة والانتقام.

نحن لا نتفاوض عن الاتجار بالبشر بأي شكل من الأشكال. نحن لا نستغل عمالة الأطفال أو العمالة القسرية ولن نعمل مع أطراف ثالثة تشارك في مثل هذه الممارسات. في حالة علمنا بالاتجار بالبشر، فإننا نبلغ على الفور عن مثل هذه الحوادث إلى جهات إنفاذ القانون.

الالتزام بالمسؤولية البيئية

نحن ملتزمون بالعمل بطريقة مسؤولة بيئيًا. نحن نستخدم الممارسات المستدامة للمساعدة في الحد من الآثار البيئية وضمان أن يكون تأثيرنا على العالم إيجابيًا. اتبع دائمًا القوانين والأنظمة والمعايير البيئية السارية في موقعك.

حماية صحتنا وسلامتنا نحن والآخرين

نحن نحافظ على بيئة عمل آمنة. يجب أن تتم جميع الأنشطة التجارية مع كل ما يلزم من تصاريح وموافقات، وضوابط. أبلغ مديرك بأي مشكلات محتملة تتعلق بالصحة أو السلامة.

نحن لا نتسامح مع العنف، أو التهديد بالعنف، أو الترهيب، أو التنمر، أو الإساءة، أو الانتقام الجسدي في مكان العمل. إن كنت ضحية لهذه الأنشطة أو شاهدًا عليها، فأبلغ المدير بذلك فورًا.

نحن لا نعمل تحت تأثير المخدرات أو الكحول. ن حظر استخدام العقاقير غير المشروعة، أو بيعها، أو شرائها أو حيازتها، أو إساءة استخدام العقاقير الموصوفة بمعرفة الطبيب أو الكحول في منشأتنا أو أثناء تأدية عمل من أعمال الشركة. أبلغ المدير إن بدا الوهن على أداء أحد المنتسبين، أو استخدم أي شخص مادة محظورة في مكان العمل.

يُرجى الملاحظة

إذا شهدت على أحد أعمال العنف، أو التخويف، أو التهديد بالعنف، أو الإيذاء، أو الانتقام الجسدي، أو الترهيب، أو غير ذلك من سلوكيات التهديد، أو كنت ضحية شيء من ذلك، فعليك إبلاغ المدير فورًا بالأمر.

بيئة العمل العدائية

توجه مديرتي إهانة لفظية لي وإلى عدد آخر من السيدات أعضاء الفريق حول مظهرهن وفكرهن، وتوفر لنا عددًا قليلًا جدًا من الفرص. ومن ناحية أخرى، تشيد المديرية بأعضاء الفريق الآخرين من الرجال وتكافئهم. أريد أن أفصح عن هذا الأمر، لكنني أخشى أن تعرف مديرتي أنني فعلت ذلك. هل علي مواصلة الصمت؟

بالتأكيد لا! هذا النوع من السلوك غير لائق

وقد يعتبر مضايقة. لا يجب تحت أي ظرف من الظروف لأي من العاملين في شركة Cognizant الإدلاء بتعليقات ازدرائية، أو مسيئة، أو ذات طبيعة جنسية. لدينا حظر صارم على الانتقام بسبب الإبلاغ عن الانتهاكات الأخلاقية المشتبه بها أو الفعلية، بما في ذلك المضايقة في مكان العمل، وستحميك Cognizant إذا قام أي مدير بالتصرف ضدك لأنك أبلغت عن مخاوف.

التعامل مع الأشخاص بإنصاف وحظر التمييز والمضايقات

نتخذ قرارات التوظيف بناءً على الجدارة. يجب أن نتعامل مع الآخرين بإنصاف واحترام، ونُقدّر المساهمات الفردية لبعضنا البعض. نحن لا نميز ضد الخصائص المحمية قانونًا لشخص ما، كالتمييز بسبب العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنس، أو الهوية الجنسية، أو السن، أو المنشأ، أو التوجه الجنسي، أو الحالة الاجتماعية، أو حالة الإعاقة، أو حالة الخبرة عندما نتخذ قرارات التوظيف، بما في ذلك التوظيف، أو التعيين، أو التدريب، أو الترقية، أو إنهاء الخدمة، أو تقديم أحكام وشروط توظيف أخرى. كما أننا نمتثل لجميع قوانين تكافؤ فرص التوظيف المعمول بها، بما في ذلك تلك المتعلقة بالتمييز والمضايقات.

لا نتسامح مطلقًا مع السلوك التمييزي، أو إساءة استعمال السلطة، أو أي نوع من المضايقات، بما في ذلك ذات الطبيعة الجنسية. كما نمتنع عن إطلاق الدعايات، أو الإهانات، أو التعليقات الأخرى حول خصائص الشخص المحمية قانونًا المطبقة في بلد معين، أو تلك ذات الطبيعة الجنسية. لا يجب أن نسمح في أي وقتٍ من الأوقات بتشجيع أو خلق بيئة مهينة، أو عنيفة، أو مميزة، أو مسيئة، أو معادية، سواء في الموقع حيث نقوم بإجراء أعمالنا (مثل مكتب Cognizant أو موقع العميل)، أو في أماكن أخرى حيث نجتمع للأنشطة المتعلقة بالعمل أو الحدث (مثل مطعم أو فندق أو مركز مؤتمرات).

تعرف على المزيد

- [السياسة العالمية لمنع التحرش، والتمييز، والتنمر في مكان العمل](#)
- [بيان حول العبودية الحديثة](#)
- [سياسة حقوق الإنسان](#)
- [سياسة البيئة والصحة والسلامة](#)
- [موقع الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية](#)
- [راجع موقع سياسات الموارد البشرية للاطلاع على السياسات والمعلومات الخاصة بكل دولة.](#)

نلتزم بمسؤولياتنا

يشمل التزامنا بممارسة الأعمال بشكل أخلاقي احترام الخصوصية وحماية المعلومات والأصول.

احترام الخصوصية والسرية والحفاظ على بياناتنا آمنة

نحن نحترم ونحمي المعلومات السرية والشخصية التي نحتفظ بها نيابة عن عملائنا وشركائنا والأطراف الثالثة التي نتعامل معها. نحن نجمع المعلومات السرية والشخصية ونتعامل معها وفقًا للقوانين المعمول بها ونتخذ التدابير اللازمة للحفاظ عليها بشكل آمن وفقًا لسياسات شركتنا.

حماية أصول الشركة والعملاء

نحن نستخدم تقنيات الشركة والعميل بشكل صحيح. عند استخدام أنظمة العميل وتقنياته، تعرّف على جميع الالتزامات التعاقدية واتباعها. كُن على دراية بسياسة الاستخدام المقبول الخاصة بشركة Cognizant.

نحن نحمي أصول الشركة والعميل من سوء الاستخدام والاعتداء والإفصاح غير المصرح به والسرقة.

نحن نحمي أصول الشركة والعملاء - بما في ذلك الملكية المادية والملكية الفكرية والمعلومات السرية (مثل الخطط الإستراتيجية والتجارية؛ والمعلومات المالية أو معلومات المبيعات أو الأسعار؛ وقوائم وبيانات العملاء؛ وشروط البائعين مع الموردين؛ والخطط الترويجية) - من سوء الاستخدام والتلاعب والسرقة. تشمل إساءة الاستخدام مشاركة المعلومات السرية مع الموظفين الذين لا يحتاجون إلى معرفتها لإتمام مسؤولياتهم الوظيفية والإفصاح عن المعلومات السرية خارج الشركة دون تصريح.

نحن نحترم حقوق الملكية الفكرية للآخرين ولا نسيء استخدام معلوماتهم السرية.

المناسبة قبل الوصول إلى أو استخدام برامج أو بيانات أو معلومات أو رسومات أو أنظمة تابعة لجهات خارجية. لا يستخدم موظفونا المعلومات السرية من أصحاب العمل السابقين أو منافسينا.

الاتصال بلندن

تلقيت للتو رسالة بريد إلكتروني من امرأة تدعي أن اسمها كريستينا من مكتبنا في لندن، ولكن عنوان بريدنا الإلكتروني من نطاق @gmail.com. طلبت كريستينا مني مشاركة معلومات شخصية مثل تاريخ ميلاد بعض زملائنا. نحن نعمل في شركة كبيرة جدًا لذا لا أعرف الجميع ولكن بما أن الطلب يأتي من زميل آخر، فهل علي الرد عليه؟

يجب عليك التحقق من هوية مقدم الطلب والغرض من الطلب و"حاجته إلى المعرفة".

يجب ألا نقدم معلومات شخصية لأي شخص (داخل Cognizant أو خارجها) إلا إذا كان بإمكانك التحقق من هويته، وتصريح وصوله إلى المعلومات، وإرسالها فقط إلى حساب بريده الإلكتروني على Cognizant. إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في الاستجابة أو إجراء عمليات التحقق هذه، فاتصل بمديرك. إذا نما إلى علمك أو اشتبهت في فقدان معلومات شخصية أو إساءة استخدامها، فأبلغ عن الأمر على الفور! من المهم جدًا إخطار فريق الاستجابة لحوادث أمن الحاسب الآلي بأي حادث متعلق بالبيانات بمجرد علمك به.

في الأخبار

اتصل بي أحد المراسلين يسألني عن بعض الشائعات التي سمعت عنها في المكتب. الجميع يتحدث عن ذلك، لذلك يمكنني مساعدة المراسل ومشاركة ما أعرفه، أليس كذلك؟

يمكن للمتحدثين الرسميين المصرح لهم فقط التواصل مع وسائل الإعلام نيابة عن الشركة. إذا اقترب منك أي ممثل إعلامي (على سبيل المثال، مراسل، أو مُدون، أو محرر)، فوجه هذه الاستفسارات إلى فريق الاتصالات المؤسسية. لا تكشف مطلقاً عن معلومات الشركة، بما في ذلك رسائل البريد الإلكتروني، وانتبه دائماً إلى احتمالية مشاركة المعلومات السرية الداخلية التي تعرفت عليها وذلك عن طريق الخطأ. فكر في هذا، يمكنك أن تكون في مجموعة WhatsApp الآن تتضمن أطرافاً ثالثة مثل الصحافة أو المنافسين. إذا كنت ستناقش تغييرات وشيكة الحدوث على الموظفين لم يتم الإعلان عنها بعد، فقد تكون قد شاركت للتو معلومات داخلية سرية. انتبه للمعلومات التي يمكنك الوصول إليها واحرص على عدم مشاركة المعلومات السرية خارجياً. شكراً لك على القيام بدورك في الحفاظ على جميع المعلومات السرية داخل الشركة!

التواصل باحترافية ودقة

نحن نتواصل بطريقة مهنية ولائقة. لا تُهدّد أبداً أو تُشهر، أو تُشوّه سمعة أي شخص أو شركة. كن مراعيًا لحقوق الآخرين في اتصالاتك، بما في ذلك على وسائل التواصل الاجتماعي.

نحن لا نتواصل مع الصحافة أو عبر وسائل التواصل الاجتماعي نيابة عن الشركة ما لم يتم التصريح بذلك. محظور التواصل مع أي عضو في وسائل الإعلام أو مجتمع الاستثمار نيابة عن Cognizant أو العملاء أو المنافسين أو القطاع الصناعي الذي نعمل به، ما لم يتم التصريح بذلك كتابياً من رئيس علاقات المستثمرين أو رئيس الاتصالات الخارجية.

عدم الانخراط في تعاملات بناء على معلومات سرية

نحن مسؤولون عن عدم المشاركة في التعامل بناءً على معلومات سرية والمساعدة في منعه. من خلال عملنا في Cognizant، قد نتعرف من وقت لآخر على معلومات جوهريّة غير متاحة للجمهور عن Cognizant أو شركة أخرى (مثل عميل حالي أو محتمل أو شريك أو مستهدف لعملية اندماج واستحواذ). نحن ملتزمون بضمان عدم تداولنا نحن والأشخاص التابعين لنا، مثل أفراد الأسرة، بناءً على هذه المعلومات الجوهريّة غير المتاحة للجمهور أو تقديم ("نصيحة") أو السماح بالوصول إلى هذه المعلومات للآخرين الذين قد يتداولون بشأنها. يجب على موظفي Cognizant فهم سياسة التعامل بناءً على معلومات سرية الخاصة بشركة Cognizant وكذلك السياسات والإجراءات ذات الصلة والامتثال لها بشكل كامل.

ممارسة الإشراف المالي الجيد

نشرف بشكل جيد على موارد الشركة - الوقت والمال والأشخاص والممتلكات - ونتخذ القرارات التي تخدم مصالح الشركة على أفضل وجه. يجب دائماً استخدام موارد الشركة بحكمة، والتأكد من أن النفقات تمثل لجميع سياسات وإجراءات Cognizant ذات الصلة.

نحن نسجل جميع المعاملات بدقة وندعمها في دفاترنا وسجلاتنا وحساباتنا وقوائمنا المالية. يجب أن يضمن الزملاء أننا نحتفظ بدفاتر وسجلات كاملة ودقيقة وآنية وأن تعكس حساباتنا المعاملات بدقة. وبعد ذلك شرطاً أساسياً لإعداد بيانات مالية دقيقة لأصحاب المصلحة الخارجيين. كما لا تتسامح Cognizant مطلقاً مع تقديم مطالبات زائفة أو غير دقيقة إلى عملائها أو أطراف ثالثة تتعامل معها، بما في ذلك أي جهات حكومية. تأكد دائماً من تسجيل جميع التكاليف وتصنيفها - بما في ذلك سجلات ساعات العمل وتقارير السفر والنفقات وغيرها من النفقات القابلة للفوترة - إلى الحسابات والعملاء المناسبين ومراجعة جميع الوثائق بعناية لضمان دقتها.

نحمي البيانات المالية الحساسة من الكشف عنها لأطراف ثالثة. لا تشارك البيانات المالية الحساسة إلا مع من لديهم حاجة مشروعة لمعرفة. قبل نقل البيانات المالية الحساسة لشركة Cognizant إلى طرف ثالث، يجب اتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لضمان الحفاظ على سرية المعلومات وتأمينها.

إدارة السجلات بمسؤولية

نحتفظ بسجلات الأعمال ونتخلص منها بصورة قانونية ومسؤولة. اتبع دائمًا سياسة الاحتفاظ بالسجلات والجدول المرتبطة بها للاحتفاظ بالسجلات التي تنطبق على مواقعنا ومشروعاتنا ولا تتلف السجلات مطلقًا ما لم يكن ذلك متوافقًا مع أي متطلبات معمول بها تتعلق بالجدول الزمني للاحتفاظ بالسجلات و/أو أي إخطارات احتفاظ قانونية.

النقاط الرئيسية

- تأكد من حماية معلومات وأصول الشركة والعميل.
- التواصل بطريقة مهنية ولأمانة.
- هل تشنّب في سوء استخدام الأصول الخاصة بـ Cognizant أو بالعميل؟ أبلغ عن ذلك إلى البريد الإلكتروني CSIRT@cognizant.com.

تعرف على المزيد

- سياسة الخصوصية العالمية
- إشعار خصوصية الموظفين
- سياسة الملكية الفكرية
- سياسة الاستخدام المقبول
- سياسة الاحتفاظ بالسجلات
- سياسة الاتصالات الخارجية ووسائل التواصل الاجتماعي
- سياسة التعامل بناءً على معلومات دسرية
- سياسة الإشراف المالي



اعتبارات إضافية

حسن التقييم

لا تحل المدونة الخاصة بنا محل النظرة الصائبة التي يجب أن يتدرب عليها جميع الزملاء في Cognizant كل يوم. إذا شعرت بأنّ أملكك أو أمام غيرك من الزملاء مسألة أخلاقية، فضع الأسئلة التالية في الحسبان قبل أن تُقرّر كيفية المضي قُدّمًا:

- هل يمكن أن يكون ذلك مخالفًا للقانون؟
- هل يمكن أن يسبب ضررًا لعلامة Cognizant التجارية أو سمعتها أو أدائها المالي أو علاقاتها التجارية؟
- كيف يبدو القرار لزملاء Cognizant الآخرين أو للأشخاص خارجها؟
- هل أنا مستعد لتحمل المسؤولية عن هذا القرار؟
- هل يتماشى ذلك مع مدونة Cognizant؟

التحقيقات الحكومية

لا يوجد في المدونة الخاصة بنا ما يمكن إساءة فهمه على أنه يمنعنا من الإبلاغ عن أي انتهاك القانون إلى هيئة حكومية، أو من التعاون في أي تحقيقات حكومية. إذا كانت لديك أي أسئلة حول التحقيقات الحكومية، فيُرجى طرحها على إدارة الشؤون القانونية.

حالات الإعفاء من الالتزام بهذه المدونة

بينما يجب التقيد التام بالسياسات الواردة في هذه المدونة، إلا أن الاستثناء قد يكون مناسبًا في ظروف خاصة ومحدودة. إذا اعتقدت بوجود استثناء مناسب، فيجب عليك الاتصال بمديرك المباشر، وإذا وافق، فيجب أن تحصل على موافقة كبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال بالشركة.

يحتفظ كبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال بالشركة بسجل لجميع طلبات الاستثناء والبت في هذه الطلبات، وتقارير عن هذه الطلبات، وبت لجنة التدقيق في الشركة.

على أي مدير تنفيذي أو عضو مجلس إدارة يسعى لاستثناء من أي أحكام في المدونة أن يتصل بالمستشار العام بالشركة. أي إعفاء من الالتزام بالمدونة للمديرين التنفيذيين أو أعضاء مجلس الإدارة، أو أي تغيير في هذه المدونة ينطبق عليهم يجب أن يكون عن طريق مجلس إدارة الشركة فقط، ويمكن الإفصاح عنه على النحو المطلوب في القانون أو لائحة سوق الأسهم.



الحصول على المساعدة أو الإبلاغ عن تخوف

يتحمل موظفو Cognizant مسؤولية الإبلاغ عن الانتهاكات المشتبه بها لهذه المدونة. تلتزم Cognizant بضمان عدم تعرّض الفرد للانتقام بسبب إبلاغه عن مثل هذه المخاوف.

يُحظر الانتقام بسبب الإبلاغ

تلتزم Cognizant بضمان عدم تعرّض الفرد للانتقام بسبب إبلاغه عن المخاوف المتعلقة بالأخلاقيات والامتثال بحسن نية. وتشمل أفعال الانتقام المحظورة الإقالة، أو خفض الدرجة الوظيفية، أو الإيقاف عن العمل، أو المضايقات، أو التهديد، أو أي إجراء آخر يهدف إلى التمييز ضد الفرد الذي أبلغ عن شبهة عدم امتثال. يخضع المتورطون في أفعال الانتقام لإجراءات تأديبية قد تصل إلى الفصل، على النحو الذي تسمح به القوانين المحلية. إذا كنت تعرف أو تظن أنك أو أي شخص تعرفه يتعرض للانتقام، فيجب عليك الاتصال فوراً بكبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال بالشركة أو بخط المساعدة بشأن الأخلاقيات والامتثال بالشركة.

للمزيد من المعلومات حول حظر الانتقام بسبب الإبلاغ، يُرجى الاطلاع على سياسة المبلغين وعدم الانتقام.

للإبلاغ عن أي انتهاك حقيقي أو شبهة انتهاك للمدونة الخاصة بنا، يتوفر الأفراد والموارد التالية:

- أي عضو من أعضاء إدارة الشؤون القانونية بشركة Cognizant
- كبير مسؤولي الأخلاقيات والامتثال بالشركة

البريد الإلكتروني: chiefcomplianceofficer@cognizant.com

البريد العادي: Cognizant Technology Solutions

Attn: Chief Ethics & Compliance Officer Glenpointe Centre West

Frank W. Burr Boulevard Suite 36, 6th Floor Teaneck, New Jersey 07666 USA 300

- خط المساعدة بشأن الأخلاقيات والامتثال في شركة Cognizant (راجع صفحة 20 من هذا المستند).

يُرجى الملاحظة

- إذا ساورك الشك في وجود انتهاك للمدونة الخاصة بنا، فأبلغ عنه.
- فلن يكون ثمة انتقام منك للإبلاغ، وإن لم يُعثر على أي انتهاك.
- يجب أن يتعاون الزملاء بشكل كامل في التحقيقات بشأن مسائل الأخلاقيات أو الامتثال.

للوصول إلى خط المساعدة بشأن الأخلاقيات والامتثال عن طريق الإنترنت،
يُرجى الانتقال إلى www.cognizant.com/compliance-helpline واتباع
تعليمات تقديم بلاغ.

للإبلاغ عن طريق الهاتف، يُرجى الاتصال بالرقم المُخصّص لبلدك،
وأتباع التعليمات:



كل الأماكن الأخرى: رمز الوصول إلى الدولة + 866 824 4897

ويمكن الاطلاع على المزيد من رموز الوصول المباشر لخدمة AT&T على <https://www.business.att.com/collateral/access.html>

يقوم طرف خارجي بتوفير خدمة خط المساعدة بشأن الأخلاقيات والامتثال في شركة Cognizant، والمتاحة عن طريق الهاتف، أو الإنترنت 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. يمكن الإبلاغ عن شبهة الانتهاكات أو المخاوف بصفة مجهول، متى كانت القوانين المحلية تسمح بذلك. إلا أننا نشجّعك على تعريف نفسك عند الإبلاغ، بحيث يمكن الحصول على معلومات إضافية إذا لزم الأمر. ستبقى هُويتك سرية تمامًا، متى أمكن ذلك وسمح به القانون. كما يتميز خط المساعدة بشأن الأخلاقيات والامتثال بمدير للأسئلة، حيث يمكن لزميل طلب مشورة.



منتجات وخدمات شركة Cognizant (الرمز في مؤشر ناسداك 100: CTSH) تشكل مستقبلاً جديداً للشركات. فنحن نساعد عملاءنا على تحديث التقنيات التي يستخدمونها وتغيير نظرتهم إلى عملياتهم وتحقيق تحول كبير في التجارب حتى يستطيعوا التفوق على منافسيهم وسط التغيرات المتلاحقة التي يموج بها العالم اليوم. بجهودنا معاً، ستتغير الحياة للأفضل. تعرف أكثر على أعمالنا على الموقع www.cognizant.com أو cognizant@.

المقر في آسيا والمحيط الهادئ

1 Changi Business Park Crescent
Plaza 8@CBP # 07-04/05/06
Tower A, سنغافورة 486025
الهاتف: +65 6812 4051
الفاكس: +65 6324 4051

المقر في الهند

#5/535 Old Mahabalipuram Road
Okkiyam Pettai, Thoraipakkam
Chennai, 600 096 الهند
الهاتف: +91 (0) 44 4209 6000
الفاكس: +91 (0) 44 4209 6060

المقر في أوروبا

1 Kingdom Street
Paddington Central
London W2 6BD إنجلترا
الهاتف: +44 (0) 20 7297 7600
الفاكس: +44 (0) 20 7121 0102

المقر الرئيسي العالمي

300 Frank W. Burr Blvd.
Suite 36, 6th Floor
Teaneck, NJ 07666 الولايات المتحدة الأمريكية
الهاتف: +1 201 801 0233
الفاكس: +1 201 801 0243
الهاتف المجاني: +1 888 937 3277

© حقوق الطبع والنشر 2022 لصالح شركة Cognizant. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا المستند ولا حفظه في أي نظام للاسترجاع ولا نقله في أي صورة ولا بأي وسيلة، سواء إلكترونية أو ميكانيكية أو بالتصوير الفوتوغرافي أو التسجيل أو غير ذلك، إلا بموجب إذن صريح مكتوب من Cognizant. والمعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير بدون الإخطار مقدماً. جميع العلامات التجارية الأخرى المذكورة هنا مملوكة لملاكها المعنيين.